



Departamento: Lenguas

Carreras:

Profesorado de Inglés (06-98-1)

Licenciatura Inglés (53-02-0)

Asignatura: Lengua Inglesa Académica

Código: 6413

Curso: 4to año

Comisión: única

Régimen de la asignatura: Cuatrimestral (primer cuatrimestre)

Asignación horaria semanal: 4 (cuatro) horas

Asignación horaria total: 60 horas.

Profesor Responsable: Graciela Placci¹

Integrantes del equipo docente:

Graciela Placci (Prof. Adjunto)

Andrea Garófolo (Ayudante de Primera)

Año académico: 2016

Lugar y fecha: Río Cuarto, 20 de marzo, 2016.

¹ Magíster en Inglés, Mención Lingüística Aplicada, UNRC, mayo 2009. Responsable en la materia desde 2000. Cargo de Prof. Adjunto concursado en 2005. Área de Investigación y formación docente: Escritura Académica. Procesos de enseñanza y aprendizaje en L2 y estrategias de aprendizaje.

1. FUNDAMENTACIÓN

En el contexto universitario, se espera que los estudiantes sean capaces de leer y escribir textos académicos que respondan a las convenciones de la disciplina específica y a las expectativas de la audiencia académica. Una de las habilidades más importantes que deben desarrollar es la de argumentar y posicionarse frente al contenido, estableciendo relaciones interpersonales apropiadas con la audiencia (Leki, 1998). Para ello necesitan no solo el conocimiento de la disciplina de estudio, sino también de procesos lingüísticos complejos tales como el uso de los recursos léxico-gramaticales apropiados al propósito y tipo de texto, y de las convenciones socio-lingüísticas para establecer relaciones interpersonales con la audiencia.

Desde una perspectiva sistémico funcional, el análisis del discurso aborda al texto reconociendo al lenguaje como una práctica social. La pedagogía de la Gramática Sistémica Funcional (GSF) (Halliday y Hasan, 1990) se basa en el supuesto que el discurso implica la conciencia explícita de las características del lenguaje y su íntima relación con las funciones sociales del mismo. La GSF demuestra cómo el lenguaje es un sistema a partir del cual los usuarios eligen distintos elementos para expresar sus significados. Desde esta perspectiva, se caracterizan los géneros en términos de los propósitos de la comunicación propia de cada uno de los géneros que sirven determinadas funciones, y se identifican los patrones retóricos amplios (textos narrativos, descriptivos, expositivos y argumentativos) y las características lingüísticas (léxico-gramaticales) específicas de cada uno de estos patrones, tanto a nivel intra e inter-oracionales como también a nivel de la macro-estructura del texto.

En el marco de la pedagogía de la Gramática Sistémica Funcional, la Valoración (*Appraisal Theory*) (Martin y White, 2005), definida como un modelo de recursos léxico-gramaticales para “evaluar fenómenos y reconocer otras posiciones” (Droga y Humphrey, 2002, p. 75), puede ofrecer a los estudiantes universitarios los recursos necesarios para comprender y producir textos argumentativos acorde a sus necesidades². En esta asignatura, Lengua Inglesa Académica (de 4to año), aplicamos conceptos básicos de la Valoración para la comprensión y producción de textos académicos argumentativos orales y escritos. Las clases se centran en la identificación del propósito social de los géneros académicos argumentativos, y en el aprendizaje de las características discursivas de los mismos. Partiendo de textos orales y escritos auténticos, en las clases se incentiva el reconocimiento, análisis y uso de los recursos léxico-gramaticales y funciones retóricas apropiadas a los géneros académicos seleccionados. Se pone particular énfasis en el desarrollo de: estrategias apropiadas de búsqueda, lectura, síntesis y evaluación de información; las habilidades de lectura y/o escucha crítica de textos académicos; habilidades para debatir oralmente en mesas de discusión, y en la escritura de ensayos académicos argumentativos sobre la base de fuentes. Un objetivo central en la asignatura es la toma de conciencia y conocimiento de las convenciones apropiadas para citar y usar fuentes externas.

² Proyecto PIIMEG “Escritura académica en inglés desde la Gramática Sistémica Funcional: De la teoría a la práctica”. UNRC, 2009-2010, Directora: Mgter. M. Inés Valsecchi.

Nivel de competencia esperado

* Nivel "Superior", según criterios de evaluación de ACTFL (equivalente a ALTE Level 5, <http://www.alte.org/index.php>):

ACTFL Proficiency Guidelines 2012. American Council for the Teaching of Foreign Languages.

<http://actflproficiencyguidelines2012.org/>

http://www.actfl.org/files/public/ACTFLProficiencyGuidelines2012_FINAL.pdf

Correlatividad (Plan de Estudio vigente: xx Versión xx)

- Para cursar y regularizar la materia: tener regularizada *Lengua Inglesa Instrumental* (de 3er. año).
- Para rendir la materia: tener aprobada *Lengua Inglesa Instrumental* (de 3er. año).

Contenidos mínimos según los Planes de Estudios

Profesorado de Inglés (06-98-1)

Licenciatura en Inglés (53-02-0)

- Discurso oral y escrito del inglés académico.
- Desarrollo de las cuatro macro-habilidades comunicativas para la recepción y producción en idioma inglés en el campo académico.
- Reflexión sobre los valores éticos en la producción académica.
- Desarrollo de una actitud crítica frente al discurso académico.

2. OBJETIVOS

OBJETIVOS GENERALES

Para la comunicación oral

- Escuchar: Desarrollar la habilidad de comprender y negociar mensajes en contextos académicos y con propósitos sociales específicos de dichos contextos.
- Hablar: Desarrollar la habilidad de comprender, negociar y construir mensajes en contextos académicos y con propósitos sociales específicos de dichos contextos.

Para la comunicación escrita

- Leer: Desarrollar la habilidad de comprender e interpretar críticamente textos escritos pertenecientes a diversos géneros del discurso argumentativo específico de contextos académicos.
- Escribir: Desarrollar la habilidad de escribir textos académicos argumentativos.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

Para las habilidades de escuchar y leer

- a) Desarrollar las estrategias de nivel superior para construir el contexto de la argumentación académica:
 - Identificar propósito del texto académico argumentativo.
 - Identificar la organización discursiva del texto académico argumentativo.

- Identificar argumento y postura del autor, y evidencia para fundamentar postura.
- Evaluar postura del autor y evidencia que usa para sustentar postura.
- Identificar subjetividad e implicancias del autor.

b) Desarrollar las estrategias de nivel inferior para construir el contexto de la argumentación académica:

- Identificar los recursos léxico-gramaticales y discursivos usados por el autor para presentar, sustentar y defender postura.
- Identificar los recursos léxico-gramaticales y discursivos usados por el autor para evaluar, reflejar subjetividad e implicancias.
- Reconocer la lexico-gramática específica del tema de la argumentación.

Para la habilidad de hablar

a) Desarrollar las estrategias de nivel superior para construir el contexto de la argumentación académica:

- Presentar postura, fundamentar, justificar, defender postura sobre la base de otros puntos de vista; responder a otros puntos de vista.
- Debatir y negociar argumentos.
- Sintetizar y evaluar postura de otros.

Para la habilidad de escribir

a) Desarrollar las estrategias de nivel superior para construir el contexto de la argumentación académica:

- Presentar postura, fundamentar, justificar, presentar otros puntos de vista, responder y contra-argumentar, posicionarse sobre la base de otras fuentes.
- Usar/Citar fuentes externas para sustentar postura y argumento. Interpretar, sintetizar y resumir fuentes externas para sustentar postura.
- Evaluar posicionamiento.

Para las habilidades de hablar y escribir

b) Desarrollar las estrategias de nivel inferior para construir nominalizaciones y construcciones pasivas para presentar argumentos de forma impersonal /tono neutral.

- Usar recursos léxico-gramaticales (procesos, nominalizaciones y frases) para citar fuentes, introducir y reportar diferentes puntos de vista.
- Usar recursos léxico-gramaticales (procesos, nominalizaciones y frases) y discursivos para argumentar y contra-argumentar: expresar acuerdo y desacuerdo, opinión y punto de vista.
- Usar recursos léxico-gramaticales y discursivos apropiados para citar y evaluar fuentes (*engagement*).
- Usar modalización (*hedging*) para establecer relaciones interpersonales apropiadas a los contextos académicos.
- Usar el léxico apropiado del registro formal específico de los contextos académicos.
- Usar el léxico apropiado para definir el tópico de la argumentación.
- Aplicar las reglas y convenciones para documentar fuentes.
- Parafrasear a partir de fuentes externas.

Objetivos actitudinales:

- Reconocer el valor socio-cultural de los diferentes tipos de textos académicos.
- Adquirir hábitos de exploración de diversas fuentes de información en función de la tarea.
- Adquirir hábitos de estudio independiente para el aprendizaje de la lengua inglesa.
- Comprender la ética de usar y citar fuentes externas para la producción de textos propios.

- Adquirir una actitud crítica frente al análisis y producción de textos académicos.
- Desarrollar estrategias de autorregulación y auto-evaluación para la autonomía en la escritura académica.
- Tomar conciencia de audiencia en la producción de textos académicos orales y escritos.
- Tomar conciencia de la importancia de una actitud de auto-mejoramiento y auto-evaluación respecto a los conocimientos adquiridos en el área de estudio.
- Adquirir una actitud crítica frente a los procesos de aprendizaje de la lengua inglesa.
- Reflexionar sobre la relevancia de los contenidos de la asignatura para la práctica profesional docente y de investigación.

3. CONTENIDOS

Unidad 1		
Contenidos conceptuales	Contenidos Procedimentales	Bibliografía
<p><u>Características de la argumentación académica:</u> <i>Issue, argument and writing purpose.</i> <i>Appraisal and Appreciation.</i> <i>Formal register.</i> <i>Tone: Objective and subjective.</i> <i>Annotated bibliographies.</i></p> <p><u>Léxico-gramática y vocabulario académico:</u> <i>Resources used to distinguish information (facts) from opinion.</i> <i>Resources of appreciation, lexis with positive or negative connotation.</i> <i>Graduation.</i> <i>Paraphrasing and summarizing.</i></p> <p><u>Vocabulario relacionado con el tópico; colocaciones:</u> Campo: <i>Critical thinking; EFL & TESOL education.</i></p> <p><u>Lecturas:</u> <i>The importance of critical thinking for student use of the Internet; College Lectures: Is anybody listening?</i></p>	<p>Búsqueda bibliográfica, lectura, análisis y evaluación de fuentes de información.</p> <p>Identificación del argumento del autor en un texto y su valoración del mismo.</p> <p>Identificación, análisis y evaluación de los recursos de argumentación y evaluación (<i>Appreciation</i>) en textos auténticos y su función en el texto.</p> <p>Uso apropiado de los recursos léxico-gramaticales de evaluación (<i>appreciation</i>) en la producción de textos propios.</p> <p>Parafraseo y escritura de resumen de los argumentos del autor y de su postura frente a ellos.</p> <p>Escritura de bibliografía anotada (<i>Annotated bibliographies</i>).</p> <p>Habilidad para presentar argumentos propios en la producción oral y escrita.</p> <p>Uso del léxico apropiado que define el tópico de la argumentación.</p>	<p>McCarthy, M. & O'Dell, F. (2008). Academic vocabulary in use. CUP. Units 1 to 9: Working with academic vocabulary. Publication Manual of the American Psychological Association.</p> <p>Tunceren, L., & Cavusgil, S. (2006). College Writing. Chapter 5: Gathering information (pp. 187-193). Chapter 2: Gathering information (48-62).</p> <p>Sugerido: Crusius, T., & Channell, C. Chapter 5: Writing Research-Based Arguments (pp. 107-139). Droga, L., & Humphrey, S. Chapter 3: Section "Appraisal and Appreciation" (pp. 75-86). Evaluating sources, UC Berkeley, http://www.lib.berkeley.edu/TeachingLib/Guides/Internet/Evaluate.html</p>

Unidad 2

Contenidos conceptuales	Contenidos Procedimentales	Bibliografía
<p><u>Características de la argumentación académica:</u> Análisis y desarrollo de argumento: <i>Analyzing an issue; analysing different sides of an issue. Explaining a problem and providing solutions to a problem.</i></p> <p><u>Léxico-gramática y vocabulario académico:</u> <i>Resources used to present different sides of an issue. Resources used to describe a problem and provide solutions. Appreciation and graduation; praise and criticism.</i></p> <p><u>Vocabulario relacionado con el tópico; colocaciones:</u> <i>Campo: Multiculturalism; Higher education; Plagiarism and the ethics of using outside sources.</i></p> <p><u>Lecturas:</u> <i>A reflection on plagiarism, patchwriting and the Engineering Master's Thesis; The Cultural Basis of Teaching English as an International Language; Adopting an intercultural approach to teaching English as an international language.</i></p>	<p>Identificación de los argumentos presentados en el texto y la valoración del autor sobre ellos.</p> <p>Identificación, análisis y evaluación de la organización discursiva usada por el autor y su efecto según su propósito.</p> <p>Identificación, análisis y evaluación de los recursos léxico-gramaticales para analizar diferentes puntos de vista/posturas de un argumento en textos auténticos.</p> <p>Identificación, análisis y evaluación de los recursos de evaluación (<i>Appreciation & graduation</i>) y su función en el texto.</p> <p>Uso apropiado en la producción de textos propios (orales y escritos) de los recursos léxico-gramaticales y discursivos según el tipo de texto y su propósito.</p> <p>Habilidad para debatir argumentos objetivamente en la producción oral y escrita.</p> <p>Debates de temas desarrollados en clase.</p> <p>Toma de notas.</p> <p>Escritura de ensayo presentando un argumento y analizando objetivamente los diferentes aspectos del mismo.</p> <p>Uso del léxico apropiado que define el tópico de la argumentación.</p>	<p>McCarthy, M. & O'Dell, F. (2008). <i>Academic vocabulary in use</i>. CUP. Units 10 to 16 (Word combinations); 45, 49, (Functions). <i>Publication Manual of the American Psychological Association</i>.</p> <p>Tunceren, L., & Cavusgil, S. (2006). <i>College Writing</i>. Chapter 5: Note taking (pp.204-210). Chapter 2: Focusing and organizing (62-78)</p> <p>Sugerido: Droga, L., & Humphrey, S. Chapter 3: Section "Appreciation and Graduation" (pp. 86-90). Leki, Ilona. Chapter 12: <i>Analyzing Issues</i> (pp 216-232).</p>

Unidad 3

Contenidos conceptuales	Contenidos Procedimentales	Bibliografía
<p><u>Características de la argumentación académica:</u> Uso de fuentes externas: <i>Use of outside sources to support arguments; Attribution. Types of Endorsement; Types of textual integration. Summary and paraphrase; direct quotes. Punctuation rules and conventions for quoting sources in a text. APA Style.</i></p> <p><u>Léxico-gramática y vocabulario académico:</u> <i>Resources (processes, nominalizations and phrases) used for quoting and introducing outside sources, and for expressing neutrality or stance in relation to sources. Mental and verbal processes, nominalizations and valuation. Common reporting verbs: neutral verbs, verbs with positive or negative connotation.</i></p> <p><u>Vocabulario relacionado con el tópico; colocaciones:</u> <i>Campo: EFL & TESOL Education; Plagiarism and the ethics of using outside sources.</i></p> <p><u>Lecturas:</u> <i>A reflection on plagiarism, patchwriting and the Engineering Master's Thesis; Forget about policing plagiarism. Just teach.</i></p>	<p>Identificación del uso de fuentes externas en el texto y la valoración del autor sobre ellas.</p> <p>Identificación, análisis y evaluación del tipo de fuentes y formas de citar usadas por el autor y su efecto según su propósito.</p> <p>Identificación, análisis y evaluación de los recursos léxico-gramaticales para citar y evaluar fuentes externas (<i>Attribution & endorsement</i>).</p> <p>Análisis y evaluación de la postura del autor frente a las fuentes usadas.</p> <p>Uso apropiado en la producción de textos propios (orales y escritos) de los recursos léxico-gramaticales para citar fuentes, evaluarlas y mostrar posicionamiento frente a ellas.</p> <p>Habilidad para debatir argumentos en base a la incorporación e interpretación de otras voces en la producción oral y escrita.</p> <p>Debate de temas desarrollados en clase.</p> <p>Conocimiento y uso correcto de los recursos, reglas de puntuación y convenciones para citar fuentes (Estilo APA).</p> <p>Uso del léxico apropiado que define el tópico de la argumentación.</p> <p>Documentación de fuentes seleccionadas; escritura colaborativa de bibliografía anotada (<i>Annotated bibliographies</i>).</p>	<p>McCarthy, M. & O'Dell, F. (2008). Academic vocabulary in use. CUP. Units 31 to 37: Opinions & ideas.</p> <p>Publication Manual of the American Psychological Association.</p> <p>Tunceren, L., & Cavusgil, S. (2006). College Writing. Chapter 5: Reporting survey results (pp. 201-204). Appendix, 1, 2, 3 (pp. 244-252). Chapter 2: Drafting, revising and editing (pp. 78-93)</p> <p>Sugerido: Annotated Bibliography. (2002) The University of Wisconsin-Madison Writing Center. Available at www.wisc.edu/writing/Handbook/AnnotatedBibliography.html</p> <p>Droga, L., & Humphrey, S. Chapter 3: Section "Attribution. Textual integration and Endorsement" (pp. 90-95).</p> <p>Crusius, T., & Channell, C. Chapter 5: Writing Research-Based Arguments (pp. 139-158).</p>

Unidad 4

Contenidos conceptuales	Contenidos Procedimentales	Bibliografía
<p><u>Características de la argumentación académica:</u> Argumento y contra-argumento:</p>	<p>Identificación de los argumentos del autor en el texto; identificación de otros argumentos y las respuestas</p>	<p>McCarthy, M. & O'Dell, F. (2008). Academic vocabulary in use.</p>

<p><i>Interpreting other people's position. Analyzing other people's arguments; Responding and reacting to argument; Showing agreement or disagreement with argument.</i></p> <p>Argumento y postura del autor: <i>Developing and constructing your own argument. Supporting your own argument.</i></p> <p><i>Addressing the opposition.</i></p> <p><u>Léxico-gramática y vocabulario académico:</u></p> <p><i>Resources used to signal agreement or disagreement. Endorsement & disendorsement. Resources used for opposing or supporting an argument; Resources used for showing a stance, expressing neutrality or involvement.</i></p> <p><i>Modality (Hedging): Common types of hedges in academic writing.</i></p> <p><i>Appreciation & graduation; Lexis with positive and negative connotation.</i></p> <p><i>Tone and irony. Figurative language. Metaphors. Analogies. Lexical cohesion and semantic density. Logical connectors. Strategies for paraphrasing.</i></p> <p><u>Vocabulario relacionado con el tópico; colocaciones:</u></p> <p>Campo: <i>EFL & TESOL Education; Critical thinking; Higher Education; Assessment.</i></p> <p><u>Lecturas:</u></p> <p><i>The importance of critical thinking for student use of the Internet; The Cultural Basis of Teaching English as an International Language. Let's Put the Excellence back in the A.</i></p> <p><i>Revisión de todas las lecturas.</i></p>	<p>del autor y su valoración de los otros argumentos.</p> <p>Identificación, análisis y evaluación de la organización discursiva usada por el autor para argumentar, sustentar argumentos, contra-argumentar y responder a otros argumentos, y su efecto según su propósito.</p> <p>Identificación, análisis y evaluación de los recursos de evaluación (<i>Appraisal, Modality</i>) y su función en el texto.</p> <p>Identificación, análisis y evaluación de los recursos léxico-gramaticales para debatir y negociar posiciones con la audiencia.</p> <p>Uso apropiado en la producción de textos propios (orales y escritos) de los recursos léxico-gramaticales de evaluación (<i>Appraisal</i>) y discursivos acorde al tipo de texto y su propósito.</p> <p>Habilidad para debatir argumentos y negociar posiciones con la audiencia en la producción oral y escrita.</p> <p>Uso del léxico apropiado que define el tópico de la argumentación.</p> <p>Debate de temas desarrollados en clase.</p> <p>Escritura de ensayo argumentativo desarrollando un argumento y sustentándolo sobre la base de fuentes externas.</p> <p>Reflexión sobre la relevancia de los contenidos de la materia para la Práctica Profesional Docente y de Investigación.</p>	<p>CUP. Units 23, 24, 30 (Ways of talking about); Units 38, 39, 40, 50 (Functions).</p> <p>Tunceren, L., & Cavusgil, S. (2006). <i>College Writing</i>. Chapter 5: Focusing and organizing (pp. 210-223); Drafting, revising and editing (pp. 223-243).</p> <p>Sugerido:</p> <p>Droga, L., & Humphrey, S. Chapter 3: Sections "Appraisal and Graduation" (pp. 86-90); "Modality" (pp. 95-102).</p> <p>Leki, Ilona. Chapter 13: Responding to Written Arguments (pp. 233-246); Chapter 14: Arguing from Written Material (pp. 247-264)</p>
--	--	---

Unidad 5

Contenidos conceptuales	Contenidos Procedimentales	Bibliografía
<p><u>Características de la escritura académica:</u> Uso de Fuentes externas: <i>The ethics of plagiarizing; Why and how not to plagiarize. The ethics of using outside sources. Conventions for writing reference lists. APA style; Documenting electronic sources; Preparing a reference list for a writing assignment.</i></p> <p><u>Léxico-gramática y vocabulario académico:</u> Revisión general</p> <p><u>Vocabulario relacionado con el tópico; colocaciones:</u> Revisión general</p> <p><u>Lecturas:</u> <i>The Cultural Basis of Teaching English as an International Language. A reflection on plagiarism, patchwriting and the Engineering Master's Thesis.</i> Revisión general. Lecturas opcionales.</p>	<p>Reflexión sobre la importancia de reconocer autoría en el texto y citar fuentes externas correctamente.</p> <p>Debate de los temas desarrollados en las diferentes lecturas.</p> <p>Debate de las posturas de los diferentes autores.</p> <p>Uso apropiado de los recursos léxico-gramaticales para negociar posiciones con la audiencia y establecer relaciones interpersonales apropiadas.</p> <p>Escritura de la lista de Referencia usadas en los diferentes escritos.</p> <p>Reflexión sobre la relevancia de los contenidos de la materia para la Práctica Profesional Docente y de Investigación.</p>	<p>McCarthy, M. & O'Dell, F. (2008). Academic vocabulary in use. CUP. Revision of all units. References 1 to 6 (pp. 116-133). Publication Manual of the American Psychological Association.</p>

Eje temático para los debates orales y la escritura de ensayos

- Se trabajará sobre los siguientes ejes temáticos (Ver BIBLIOGRAFÍA "Lecturas obligatorias"):
 - *The use of online sources for academic purposes. The ethics of using outside sources. Critical thinking and higher education.*
 - *TESOL education. Culture in ESL/EFL teaching. The use of technology in the EFL classroom. Learning differences and disabilities in EFL classes.*
- Además, otros temas podrán ser seleccionados en mutuo acuerdo entre las profesoras y los estudiantes en los primeros encuentros. Un listado completo de los materiales extras seleccionados se anexará a los materiales obligatorios al finalizar el dictado de la materia. Este material será cargado al aula virtual en el SIAT.

4. METODOLOGIA DE TRABAJO

Recursos y formas metodológicas

- **Materiales:**
 - Textos escritos: ensayos y artículos de divulgación y semi-divulgación en revistas populares y académicas, periódicos y otras fuentes de información actualizadas. Foros *on-line*.
 - Textos orales: conversaciones, entrevistas, conferencias; debates; presentaciones y exposiciones orales.

- **Recursos tecnológicos:** Aula virtual en la plataforma SIAT; Correo electrónico; Internet; Laboratorio Multimedial de Lenguas; Videos y presentaciones en formato digital.
Programa de análisis de corpus sugeridos:
Wordsmith Tools (Scott, M., 2004. Oxford: OUP);
Antconc (www.lawrenceanthony.net/software/antconc/).
- **Metodología:**
 - Desarrollo, sistematización y práctica de estrategias de aprendizaje para: la lectura crítica, la escucha de textos académicos, el análisis de textos académicos, la expresión oral y exposición de opiniones, la escritura de textos académicos, la auto regulación y auto evaluación de la escritura, el estudio independiente y el aprendizaje autónomo.
 - Actividades grupales, de pares e individuales para favorecer tanto el aprendizaje colaborativo como independiente.
 - Discusiones y debates en clase y en foros *on-line* (SIAT; Google drive).
 - Exposiciones de temas. Presentaciones orales individuales y grupales.
 - Toma de notas durante los debates y presentaciones.
 - Búsqueda e investigación bibliográfica; análisis, síntesis, comparación, interpretación y evaluación de la información.
 - Lectura y escritura crítica.
 - Estudio independiente y auto dirigido para favorecer la autonomía.

5. EVALUACION

Las instancias de evaluación (Trabajos prácticos y exámenes parciales, recuperatorios y finales) tendrán modalidad oral y escrita. Las fechas serán acordadas en clase y notificadas en el Calendario del Aula Virtual en SIAT.

- **Evaluaciones orales:**
 - exposición de temas, presentaciones y debates programados
 - discusiones grupales espontáneas
- **Evaluaciones escritas:**
 - escritura de ensayos argumentativos (domiciliarios programados).
 - actividades guiadas y semi-guiadas; *quizzes*; resolución de problemas de uso de la lengua y del vocabulario tanto académico en general como específico del tema en particular
 - actividades de lectura, análisis e interpretación de textos escritos.
 - actividades de análisis de los recursos léxico-gramaticales usados con propósito específico/ académico.
 - Foros en SIAT.
 - escritura colaborativa de bibliografías anotadas (Annotated Bibliography) y Referencias en documentos compartidos on-line.
- **Criterios de evaluación:**
 - Para todas las instancias de evaluación, se usará como marco de referencia la descripción del “Nivel Superior” según los criterios de evaluación de ACTFL (<http://actflproficiencyguidelines2012.org/>).
 - Para la evaluación de la escritura, se usará la rúbrica de evaluación *Michigan Writing Assessment Scoring Guide (MWASG)* (ver Anexo I).

Los links están cargados en el aula virtual en el SIAT.

5.1. REQUISITOS PARA LA OBTENCIÓN DE LAS DIFERENTES CONDICIONES DE ESTUDIANTE

(regular, promocional, vocacional, libre).

Alumnos regulares y vocacionales:

Será indispensable cumplir con todos y cada uno de los siguientes requisitos, según la reglamentación institucional vigente. El incumplimiento de uno o más de ellos inhabilita el derecho a la regularidad:

- **Asistencia:** Asistir al 75% de las clases teórico-prácticas.
- **Trabajos Prácticos:** Aprobar el 70% de los Trabajos Prácticos obligatorios solicitados (*) con nota no inferior a 5 (cinco) puntos.
(*). Estos incluirán: prácticos escritos domiciliarios planificados, prácticos orales, debates y *quizzes* tomados en clase. Durante el dictado de la materia, se les informará a los alumnos qué prácticos serán obligatorios.
- **Exámenes Parciales:** Aprobar los dos parciales con nota no inferior a 5 (cinco) puntos. Los alumnos que no hayan aprobado uno de los exámenes parciales, y sólo si han cumplimentados con los prácticos y la asistencia requeridos, deberán aprobar un examen recuperatorio para regularizar la materia.
- **Examen Final:**
Tener aprobada la materia correlativa anterior al momento de rendir (**Excluyente para alumnos vocacionales**).
El examen será escrito y oral; cada una de las partes será eliminatoria. (Ver ítem “criterios de evaluación”)

Alumnos libres:

- Serán examinados por el último programa vigente y el examen incluirá la totalidad de los contenidos.
- **Examen final:** Consta de dos instancias de evaluación:
 - **Trabajo escrito integrador:** Deberán tener aprobado un trabajo escrito integrador domiciliario antes de rendir el examen final presencial. Deberán contactarse con la cátedra con suficiente antelación para informarse de las características del trabajo, presentar el proyecto, y asegurar la aprobación del trabajo antes de presentarse al examen final presencial. La consigna de escritura será la misma que la solicitada para alumnos regulares como parte obligatoria del 2do Examen Parcial. El tema será asignado por las docentes.
 - **Examen presencial:** El examen será escrito y oral; cada una de las partes será eliminatoria. (Ver ítem “criterios de evaluación”)
- La nota final resultará de la siguiente ponderación:
 - Trabajo escrito integrador: 30%
 - Examen final presencial: 70%

Promoción directa sin examen final:

Será indispensable cumplir con todos y cada uno de los siguientes requisitos, según la reglamentación institucional vigente. El incumplimiento de uno o más de ellos inhabilita el derecho a la promoción:

- **Asistencia:** Asistir al 80% de las clases teórico-prácticas. Para la asistencia se tendrá en cuenta la participación activa del alumno tanto en las clases presenciales como en los foros *on-line* del aula virtual en el SIAT o modos similares.
- **Trabajos Prácticos:** Aprobar todos los trabajos prácticos (*) con un promedio de 7 (siete) puntos o mayor. Ninguna nota podrá ser inferior a 6 (seis).
(*)(Ídem ítem “Prácticos” para alumnos regulares.
- **Exámenes parciales:** Aprobar los dos exámenes parciales con promedio de 7 (siete) puntos o mayor. En ningún caso el puntaje de cada parcial podrá ser inferior a 6 (seis) puntos.
- **Correlativa:** cumplir con las correlatividades según el Plan de Estudios vigente al momento de la promoción.
- **Calificación final:** La nota final de promoción resultará de la siguiente ponderación:
Promedio de prácticos: 50%
Promedio de parciales: 50%

Fechas: Tanto los trabajos prácticos como los exámenes parciales se tomarán en fechas establecidas por la profesora responsable de la asignatura en común acuerdo con los alumnos y comunicadas con antelación. Las fechas serán programadas en el calendario del aula virtual en el SIAT. Ver ítem “Cronograma”.

6. BIBLIOGRAFÍA

6.1. BIBLIOGRAFIA OBLIGATORIA

Bibliografía del Alumno (obligatoria)

- McCarthy, M., & O’Dell, F. (2008). *Academic vocabulary in use*. Cambridge. Cambridge University Press.
- Placci, G., & Garófolo, A. (Revised, 2015). Practice Booklet and Appendix. Material de Cátedra (sin publicar).
- Publication Manual of the American Psychological Association. Sixth Edition, (2010). Washington DC: American Psychological Association. (Also at: <http://www.apa.org/journals/faq.html>).
- Tunceren, L., & Cavusgil, S. (2006). *College Writing. English for academic success*. P. Byrd, J. Reid, & C. Schuemann (Series Eds.). Chapter 2 (46-93) and Chapter 5 (184-243). Boston: Thomson & Heinle.
- University of Toronto, Some General Advice on Academic Essay-Writing, Retrieved Feb 24, 2016 from <http://www.writing.utoronto.ca/advice/general/general-advice>

- Materiales adicionales (*Handouts*, y guías de prácticos elaboradas por las docentes para la cátedra).
- Diccionarios (Ver opciones en “Bibliografía de consulta”)

Lecturas obligatorias

Los artículos identificados con (*) están cargados en la carpeta “Materiales” en el Aula virtual en SIAT.

(*) Browne, N., (2000). The importance of critical thinking for student use of the Internet. *College Student Journal*, 1-5. Available at

http://ftp.cleary.edu/COM/COM400/M5_Importance%20of%20critical%20thinking.pdf

Daniels, D., College lectures: Is Anybody Listening? In Smalley et al. (pp. 277-279).

(*) Eckel, E., (2010). A reflection on plagiarism, patchwriting, and the Engineering Master's Thesis. Viewpoints. *Issues in Science and Technology Librarianship*. Available at <http://www.istl.org/10-summer/viewpoint.html>

(*) Jenkins, S., (2008). Adopting an intercultural approach to teaching English as an international language. *English Teaching Forum. Essential Teacher*, 19-21. Also at www.tesol.org

(*) McKay, S., (2003). The Cultural Basis of Teaching English as an International Language. *TESOL Matters*, 13/4, (Sep/Oct/Nov, 2003), 1, 4. Also at www.tesol.org

Milles, E. Let's Put the Excellence back in the A. In Smalley, et al. (pp. 279-281).

Lecturas opcionales (para práctica extra):

(*) Moore Howard, R., (2001). Point of view: Forget about policing plagiarism. Just teach. *The Chronicle of Teacher Education*.

Neiman, J., (2001). Cultural Imperialism in the English Classroom. *Buenos Aires Herald*, Saturday, October 20, 2001.

Passarotto Light, A. (2001). Re: Cultural Imperialism in the English Classroom, *Buenos Aires Herald*, Friday, November 23, 2001.

Otras lecturas extras relacionadas con los ejes temáticos: Serán anexadas a los materiales obligatorios al finalizar el curso.

Páginas web sugeridas para estudio independiente y búsqueda bibliográfica (cargadas en el Aula Virtual en SIAT)

The writing process:

[http://elt.heinle.com/cgi-](http://elt.heinle.com/cgi-telt/course_products_wp.pl?fid=M20H&product_isbn_issn=0618230319&discipline_number=301&from_series_id=1000000828&subject_code=EFS01)

[telt/course_products_wp.pl?fid=M20H&product_isbn_issn=0618230319&discipline_number=301&from_series_id=1000000828&subject_code=EFS01](http://elt.heinle.com/cgi-telt/course_products_wp.pl?fid=M20H&product_isbn_issn=0618230319&discipline_number=301&from_series_id=1000000828&subject_code=EFS01) (College Writing, Student Tools)

<http://www.uefap.com/index.htm> (Using English for Academic Purposes. A Guide for Students in Higher Education, © Andy Gillett, 2009).

<http://writing.wisc.edu/Handbook/index.html> (The Writing Center, The University of Wisconsin. Madison.)

<http://writing.wisc.edu/Handbook/QuotingSources.html> (Quoting and paraphrasing sources; The U of Wisconsin)

<https://owl.english.purdue.edu/owl/section/1/> (General writing resources, Purdue Writing Lab)

<https://owl.english.purdue.edu/owl/section/1/1/> (The writing processes, Purdue Writing Lab)

<https://owl.english.purdue.edu/owl/resource/724/01/> (Argument papers, Purdue Writing Lab)

<https://owl.english.purdue.edu/owl/section/1/2/> (Academic writing, Purdue Writing Lab)

APA Style:

<http://www.apa.org/journals/webref.html> (American Psychological Association, *Electronic reference formats recommended by the American Psychological Association*).

<http://www.apastyle.org/learn/index.aspx> (APA Style. Free tutorial)

<http://citesource.trincoll.edu/apa/index.html> (APA Style, Examples)

How to evaluate sources:



<http://www.lib.berkeley.edu/TeachingLib/Guides/Internet/Evaluate.html> (UC Berkeley)
<http://olinuris.library.cornell.edu/ref/research/webeval.html> (Cornell University)
<http://www.multcolib.org/homework/webeval.html> (Multhoma Library)

Annotated Bibliography:

<http://www.library.cornell.edu/olinuris/ref/research/skill28.htm#top> (Cornell University)
http://www1.crk.umn.edu/library/researchresources/CRK_CONTENT_119694.html (University of Minnesota)
<http://writing.wisc.edu/Handbook/AnnotatedBibliography.html> (The University of Wisconsin)

Sites for articles on academic issues and EFL education:

<http://iteslj.org/Articles/Fregeau-CollegeWriting.html> (The Internet TESL Journal - articles on EFL Education)
www.tesol.org (TESOL; articles on TESOL education).
<http://exchanges.state.gov/englishteaching/forum-journal.html> (The English Teaching Forum)

6.2. BIBLIOGRAFIA DE CONSULTA

Bibliografía del Profesor y de consulta para el alumno

(*) En Biblioteca de la UNRC

Annotated Bibliography. (2002) The University of Wisconsin-Madison Writing Center. Available at www.wisc.edu/writing/Handbook/AnnotatedBibliography.html

Butt, D., Fahey, R., Spinks S., y Yallop C. (1995). Chapter 4: How speakers interact with language (pp. 86-107); Chapter 5: How speakers take a position (pp. 108-131). En *Using Functional Grammar: An explorer's guide*. National Center for English Language Teaching and Research. Sydney.

Crusius, T., y Channell, C. (2003). *The Aims of Argument. A Text and Reader*. Fourth Edition. New York: Mc. Graw-Hill.

Cushing Weigle, S. (2002). *Assessing Writing*. Cambridge: CUP.

Droga, L., y Humphrey, S. (2002). *Getting started with Functional Grammar. Target Texts*. Marrckville, Australia.

(*) Evans, V. (1998). *Successful Writing. Proficiency*. Express Publishing.

Halliday, M.A.K. y Hasan, R. (1990). *Language, Context and Text: Aspects of Language in a Social-Semiotic Perspective*. Oxford University Press.

(*) Halliday, M.A.K. y Hasan, R. *Cohesion in English*. Edward Arnold.

Hyland, K. (1998). Academic Attribution: Citation and the Construction of Disciplinary Knowledge. *Applied Linguistics*, 20(3), 341-367.

Hyland, K. (2003). *Second Language Writing*. London: CUP.

Lebauer, R. (2000). *Learn to Listen, Listen to Learn. Academic Listening and Note-taking*. Second Edition. Addison Wesley Longman Limited. Prentice Hall Regents.

(*) Leki, I. (2006). *Academic Writing. Exploring Processes and Strategies*, 2nd Edition. Cambridge University Press.

(*) Longman Dictionary of Contemporary English, 3rd Edition (1995). Longman Group.

(*) Longman Exams Dictionary (2006). Pearson Education Limited.

LTP Dictionary of Selected Collocations. LTP Language (1999). Hill & Lewis (Eds.). Language Teaching Publication.

MacMillan English Dictionary for Advanced Learners. (2002). Oxford: MacMillan Education.

Martin, J., y White, P., (2005). *The Language of Evaluation. Appraisal in English*. New York: Palgrave MacMillan.

- McCarthy, M., y O'Dell, F. (2008). *Academic vocabulary in use*. Cambridge. Cambridge University Press.
- Oxford Advanced Learners' Dictionary. Oxford: OUP.
- Oxford Collocations Dictionary for Students of English (2002). Oxford: OUP.
- Oxford, R. (2011). *Teaching and researching language learning strategies*. Pearson Education Limited, UK.
- Placci, G., y Comba, R. (2002). Guide for Vocabulary Practice in Academic Writing. Material de Cátedra (sin publicar).
- Placci, G., y Garófolo, A. (2011). La presencia del autor en textos académicos. Un aporte de la Teoría de la Evaluación para la producción de textos en inglés. En *Hacia el plurilingüismo: Políticas, didácticas e investigación*
file:///D:/SECCION_1_PONENCIAS/Placci%20y%20Gar%C3%B3folo.pdf
- Placci, G. y Garófolo, A. (2012). Escritura Académica en Inglés: Uso de recursos de atribución en la cita de fuentes externas. En *Lectura, escritura y aprendizaje disciplinar*. A. Vázquez, M. Novo, I. Jakob y L. Pelizza (compiladoras), 1a ed. Río Cuarto: UniRío Editora, 2012. (pp. 1027-1040).
- Placci, G., Garófolo, A. y Serrano, C. (2011). La Teoría de la Evaluación en la escritura académica en Inglés: Una experiencia con alumnos del Profesorado y Licenciatura en Inglés. En *Docencia e investigación en Departamento de Lenguas 2010-2011. Lenguas, enseñanza, culturas: una tríada para pensar la educación desde la Universidad*. M. Masellis (comp), 1a ed. Río Cuarto: Universidad Nacional de Río Cuarto.
- Publication Manual of the American Psychological Association. Sixth Edition (2010). Washington DC: American Psychological Association.
- (*) Rosenwasser, D., y Stephen, J. (2003). *Writing Analytically*, Third Edition. Wadsworth, Thomson Learning.
- Scott, M. (2004). *Wordsmith Tools* Oxford: OUP.
- (*) Smalley, R., Ruetten, M., y Rishel, J. (2001). *Refining Composition Skills. Rhetoric and Grammar*. Heinle & Heinle. Thomson Learning.
- (*) Swales, J. (1990) *Genre Analysis: English in Academic and Research Settings*. Glasgow: CUP.
- Swales, J., y Feak, C. (1994). *Academic Writing for Graduate Students. Essential Tasks and Skills*. Madden, C. & J. Swales (Eds.). The University of Michigan Press.
- Tunceren, L., y Cavusgil, S. (2006). *College Writing. English for academic success*. P. Byrd, J. Reid, & C. Schuemann (Series Eds.). Boston: Thomson & Heinle.

7. CRONOGRAMA

Semana	Fecha	Desarrollo de temas	Evaluación
1	14 y 16 marzo	Unidad 1	
2	21 y 23 marzo	Unidad 1	
3	28 y 30 marzo	Unidad 2	Práctico 1: <i>Vocabulary quiz</i> Práctico 2: <i>Summary</i>
4	04 y 06 abril	Unidad 2	Práctico grupal: <i>Annotated bibliography</i>
5	11 y 13 abril	Unidad 2	Práctico 3: <i>Language/Vocabulary quiz</i> Práctico oral: <i>Debate / Summary of presentations</i>
6	18 y 20 abril	Unidad 3 Unidad 3	Práctico 4: <i>Essay</i>
7	25 y 27 abril	Unidad 3	Práctico 5: Aplicación y transferencia a la Práctica Profesional

			Práctico oral: <i>Debate / Summary of presentations</i>
8	02 y 04 mayo	Revisión Unidades 1-3	Práctico 6 <i>Language / Vocabulary quiz</i> (Recuperatorio)
9	9 y 11 mayo	Unidad 4	PRIMER EXAMEN PARCIAL (11/05) Práctico 7: <i>Essay</i>
10	16 y 18 mayo	Unidad 4	Práctico 8: Aplicación y transferencia a la Práctica Profesional Práctico oral: <i>Debate / Summary of presentations</i>
11	23 mayo	Unidad 5	Práctico 9: <i>Essay</i> (Recuperatorio)
12	30 mayo y 01 junio	Unidad 5	
13	06 y 08 junio	Revisión Unidades 4-6	SEGUNDO EXAMEN PARCIAL (08/06)
14	13 y 15 junio	Revisión general Reflexión sobre la Práctica Profesional	EXAMEN RECUPERATORIO Entrega de Regularidades (17 Junio)

8. HORARIOS DE CLASES Y DE CONSULTAS

Horarios de clase:

- Lunes, de 10 a 12 hs. Aula 109., Pab 2
- Miércoles, de 10 a 12 hs. Aula 11, Pab B... (Lugar a confirmar por Bedelía)

Horarios de consultas:

- Prof. Placci: Lunes de 14 a 15 hs., Martes de 13 a 14 hs. y Miércoles de 12 a 13 hs. (Horarios durante el Primer Cuatrimestre)
Lugar: Oficina 18, Pab. B, Interno 575.
- Prof. Garófolo: Martes de 12.00 a 13.30 hs.
Lugar: Oficina 19, Pab. B. Interno 573.

Horarios de reunión equipo de cátedra: Miércoles de 14 a 15 hs. Oficina 18, Pab. B.

OBSERVACIONES:

El programa está disponible en el aula virtual de la materia en el SIAT, y hay una copia impresa en el Centro de Estudiantes de Ciencias Económicas, CECE (Carpeta H 2) junto con los demás materiales de la materia.

Graciela Placci

Andrea Garófolo

Río Cuarto, 20 de marzo, 2016



ANEXO I

Michigan Writing Assessment Scoring Guide- In Cushing Weigle (2002, p. 119).

Ideas and arguments	Rhetorical features	Language control
6 The essay deals with the issues centrally and fully. The position is clear, and strongly and substantially argued. The complexity of the issues is treated seriously and the viewpoints of other people are taken into account very well.	The essay has rhetorical control at the highest level, showing unity and subtle management. Ideas are balanced with support and the whole essay shows strong control of organization appropriate to the content. Textual elements are well connected through logical or linguistic transitions and there is no repetition or redundancy.	The essay has excellent language control with elegance of diction and style. Grammatical structures and vocabulary are well-chosen to express the ideas and to carry out the intentions.
5 The essay deals with the issue well. The position is clear and substantial arguments are presented. The complexity of the issues or other viewpoints on them have been taken into account	The essay shows strong rhetorical control and is well managed. Ideas are generally balanced with support and the whole essay shows good control of organization appropriate to the content. Textual elements are generally well connected although there may be occasional lack of rhetorical fluency: redundancy, repetition, or a missing transition.	The essay has strong language control and reads smoothly. Grammatical structures and vocabulary are generally well-chosen to express the ideas and to carry out the intentions.
4 The essay talks about the issues but could be better focused or developed. The position is thoughtful but could be clearer or the arguments could have more substance. Repetition or inconsistency may occur occasionally. The writer has clearly tried to make the complexity of the issues or viewpoints on them into account.	The essay shows acceptable rhetorical control and is generally managed fairly well. Much of the time ideas are balanced with support, and the organization is appropriate to the content. There is evidence of planning and the parts of the essay are usually adequately connected, although there are some instances of lack of rhetorical fluency.	The essay has good language control although it lacks fluidity. The grammatical structures used and the vocabulary chosen are able to express the ideas and carry the meaning quite well; although readers notice occasional language errors.
3 The essay considers the issues but tends to rely on opinions or claims without the substance of evidence. The essay may be repetitive or inconsistent: the position needs to be clearer or the arguments need to be more convincing. If there is an attempt to account for the complexity of the issues or other viewpoints this is not fully controlled and only partly successful.	The essay has uncertain rhetorical control and is generally not very well managed. The organization may be adequate to the content, but ideas are not always balanced with support. Failures of rhetorical fluency are noticeable although there seems to have been an attempt at planning and some transitions are successful.	The essay has language control which is acceptable but limited. Although the grammatical structures used and the vocabulary chosen express the ideas and carry the meaning adequately, readers are aware of language errors or limited choice of language forms.
2 The essay talks generally about the topic but does not come to grips with ideas about it, raising superficial arguments or moving from one point to another without developing any fully. Other viewpoints are not given any serious attention.	The essay lacks rhetorical control most of the time, and the overall shape of the essay is hard to recognize. Ideas are generally not balanced with evidence, and the lack of an organizing principle is a problem. Transitions across and within sentences are attempted with only occasional success.	The essay has rather weak language control. Although the grammatical structures used and vocabulary chosen express the ideas and carry the meaning most of the time, readers are troubled by language errors or limited choice of language forms.
1 The essay does not develop or support an argument about the topic, although it may 'talk about' the topic.	The essay demonstrates little rhetorical control. There is little evidence of planning or organization, and the parts of the essay are poorly connected.	The essay demonstrates little language control. Language errors and restricted choice of language forms are so noticeable that readers are seriously distracted by them.